



Nothing but **HEAVY DUTY**.®



L4 HLVIS

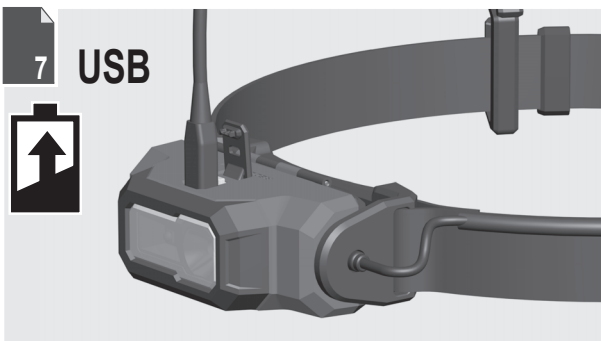
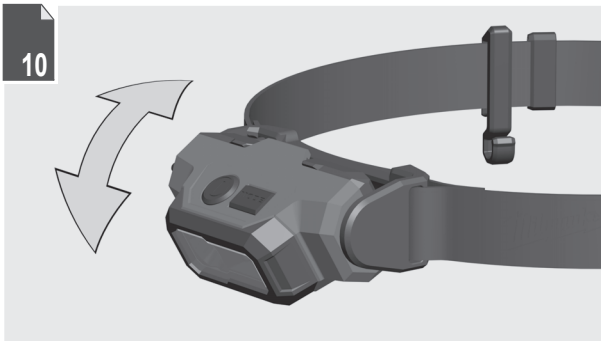
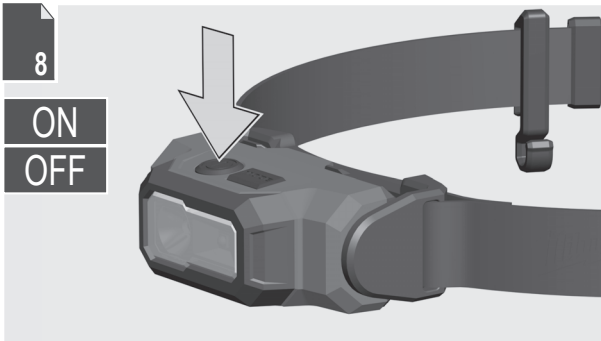
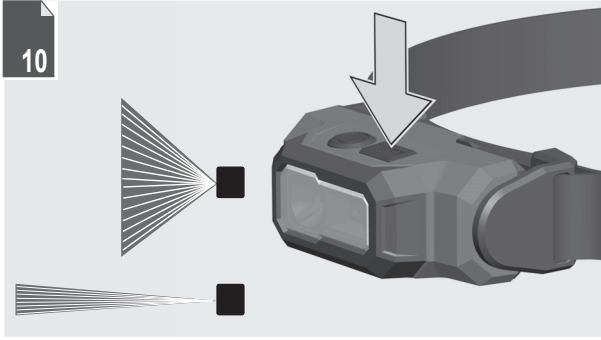
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

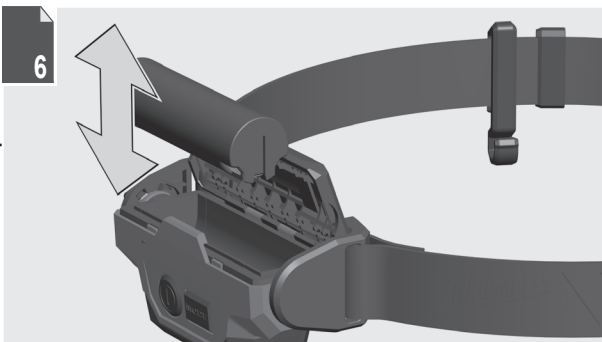
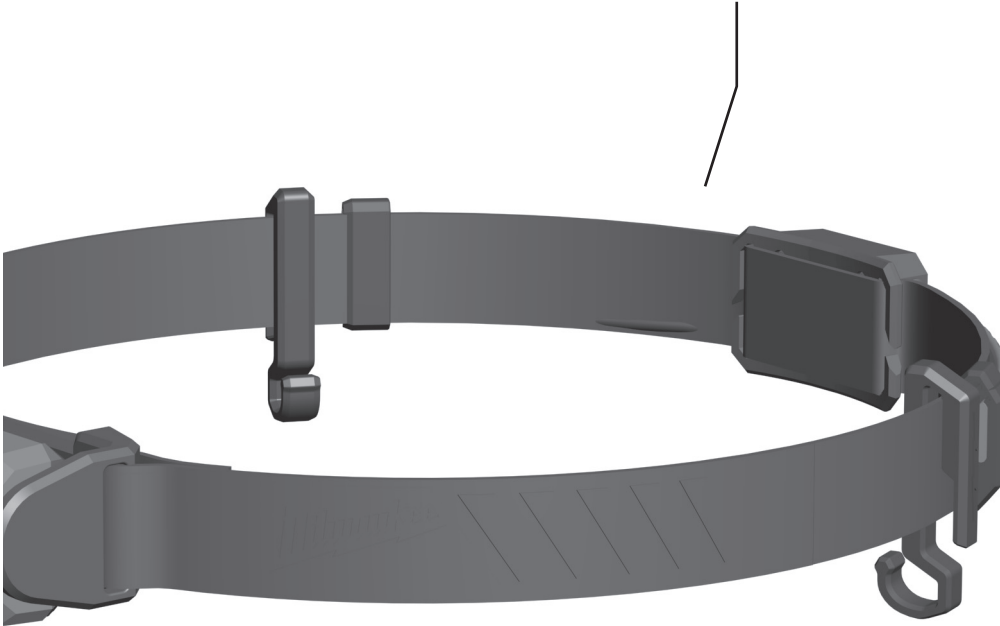
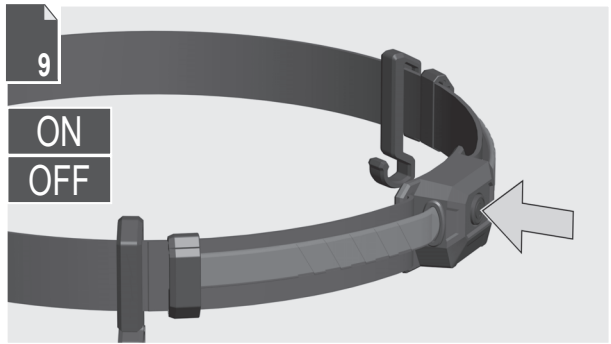
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

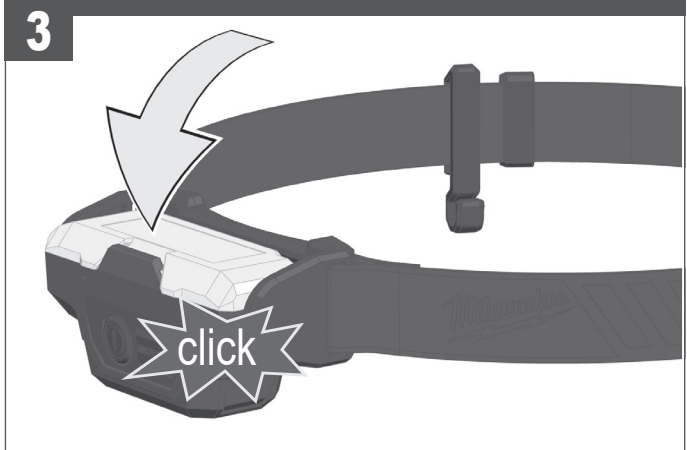
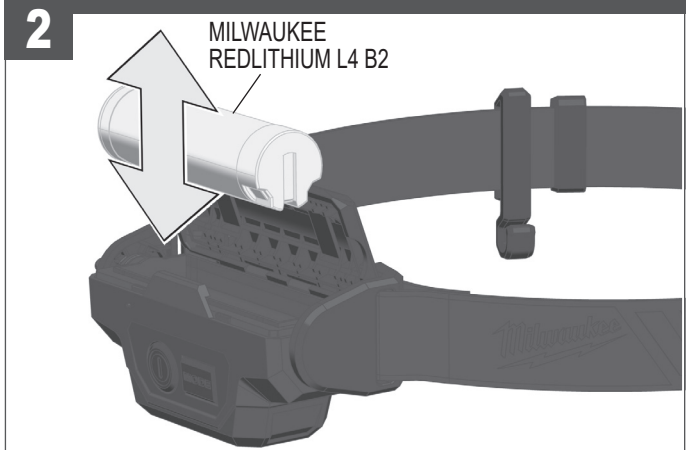
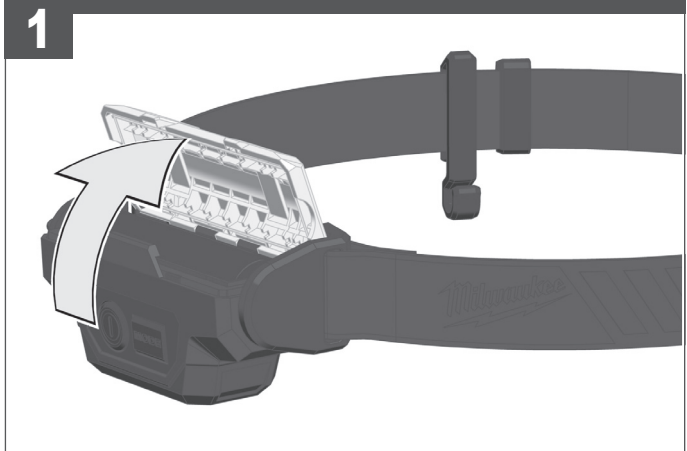
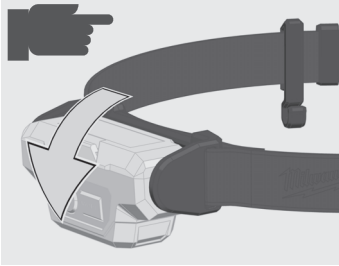
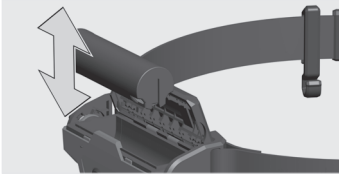
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bildet med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvaviivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνας με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveiksliėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со слики со описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

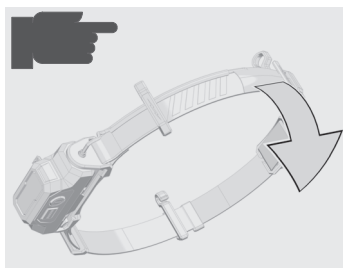
Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	13
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	14
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	15
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	16
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	17
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	19
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	20
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	21
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	22
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	23
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	24
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	25
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	26
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	27
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	28
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	29
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	30
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	31
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	32
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	33
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	34
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	35
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	36
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	37
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	38
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39





5

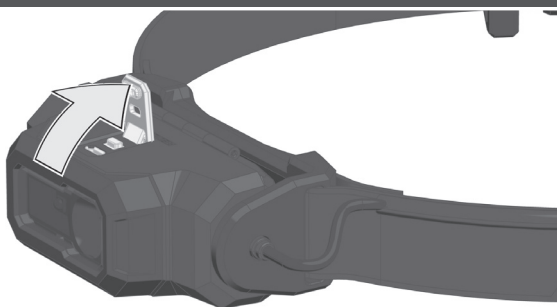




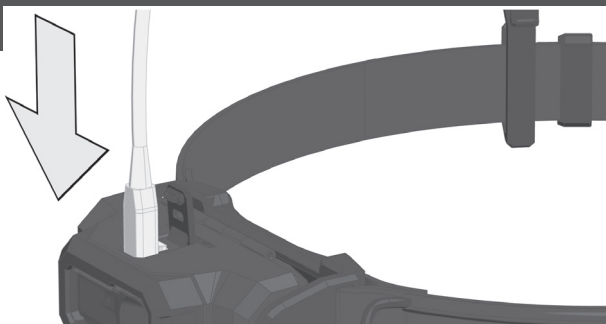
Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovú časť
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírás lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині

الوصف انظر النص

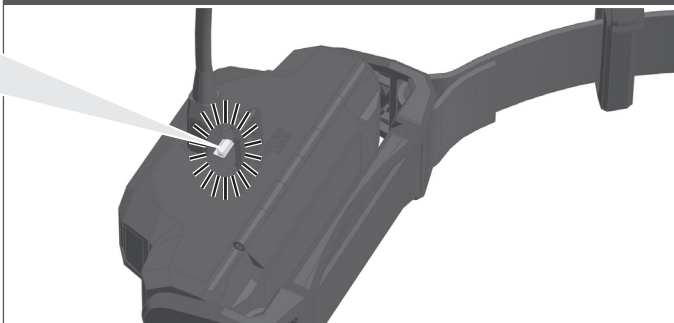
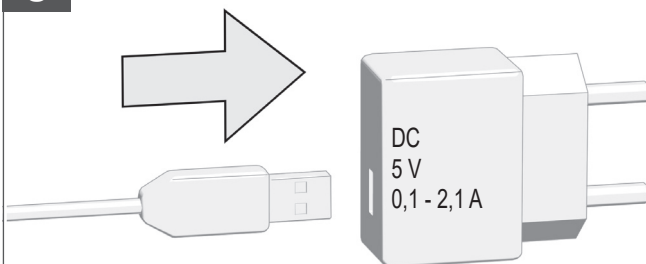
1



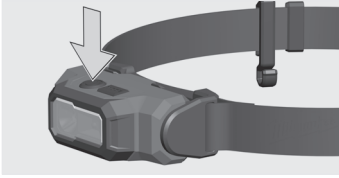
2



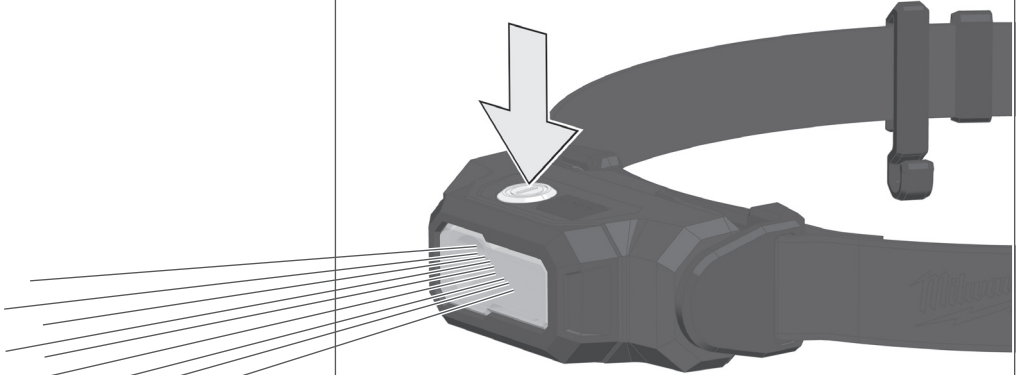
3



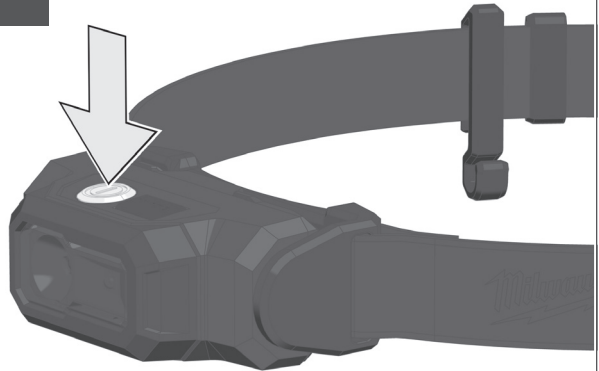
7

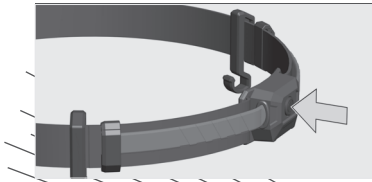


ON

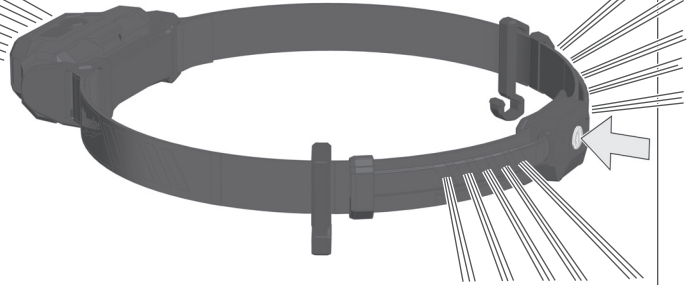


OFF

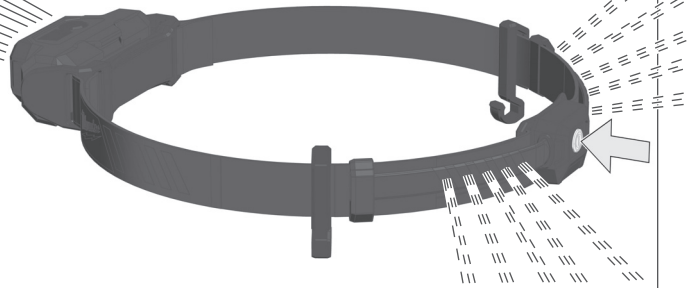




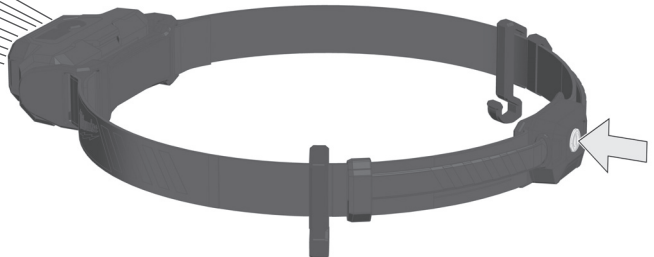
ON

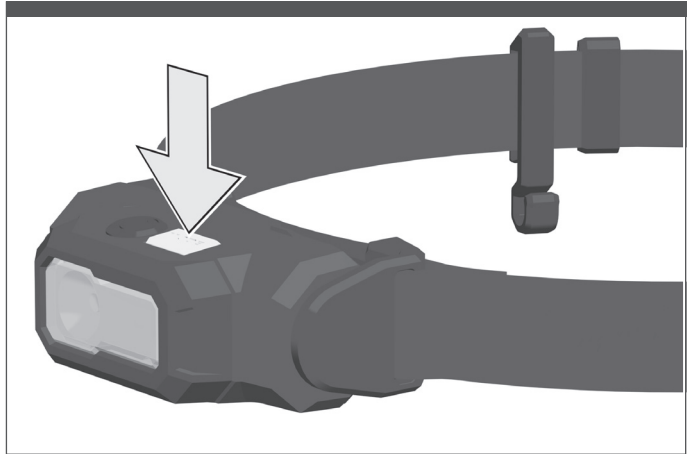
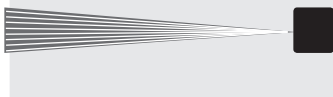
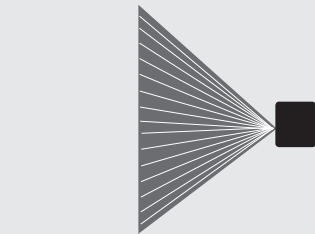
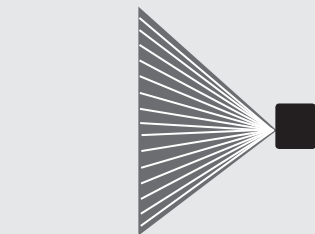
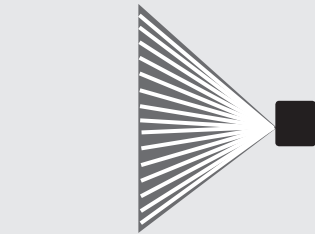
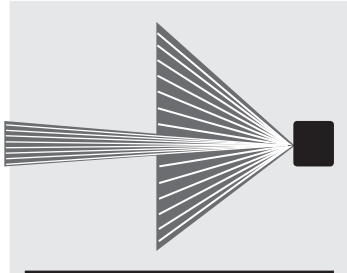
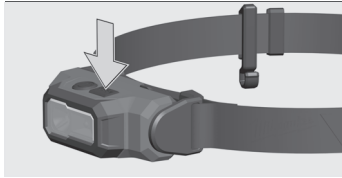


ON



OFF





MODE memory: the selected operating mode is available again when switching on again.

Betriebsartspeicher: die gewählte Betriebsart steht beim erneuten Einschalten wieder zur Verfügung.

Mise en mémoire du mode de fonctionnement: le mode de fonctionnement sélectionné est de nouveau disponible au redémarrage

Memoria modalità: alla riaccensione è nuovamente disponibile la modalità operativa selezionata.

Memoria de modos operativos: el modo operativo seleccionado se encontrará de nuevo disponible al reiniciar el aparato.

Memória de modos de operação: o modo de operação selecionado está disponível ao ligar novamente o dispositivo.

Geheugen voor de bedrijfsmodus: de geselecteerde bedrijfsmodus staat bij het hernieuwde inschakelen weer ter beschikking.

Driftsfunktionshukommelse: den valgte driftstype er fortsat til rådighed, når lygten tændes igen.

Driftsmoduslager: Valgt driftsmodus er igjen tilgjengelig etter ny innkobling.

Minne för driftsätt: det valda driftsättet står till förfogande när maskinen slås på nästa gång.

Käyttötapaumisti: valittu käyttötapa on käytettävissä laitteen seuraavassa käynnistyksessä.

Απομνημόνευση τρόπου λειτουργίας: ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι διαθέσιμος κατά την εκ νέου ενεργοποίηση.

İşletim türü belleği: seçilen işletim türü tekrar çalıştırıldığında seçilmiş durumdadır.

Paměť provozního režimu: zvolený provozní režim je při novém zapnutí znovu k dispozici.

Pamät' prevádzkového režimu: zvolený prevádzkový režim je pri novom zapnutí znova k dispozícii.

Pamięć trybu pracy: wybrany tryb pracy jest dostępny natwet po ponownym uruchomieniu.

Üzemmód memória: a kiválasztott üzemmód újbóli bekapcsoláskor ismételten elérhető.

Pomnilnik načinov delovanja: izbrani način delovanja je ob ponovnem vklopu znova na voljo.

Memorija vrste rada: izabrana vrsta rada kod ponovnog uključenja stoji opet na raspolaganju.

Darbības režīma atmiņa: izvēlētais darbības režīms ir pieejams nākamajā ieslēgšanas reizē.

Darbo režimo atmintis: pasirinktas darbo režimas vėl taikomas iš naujo įjungus prietaisą.

Töörežiimi mälu: valitud töörežiim on taasiselülitamise korral uuesti kättesaadav.

Устройство запоминания рабочих режимов: выбранный рабочий режим доступен при повторном включении.

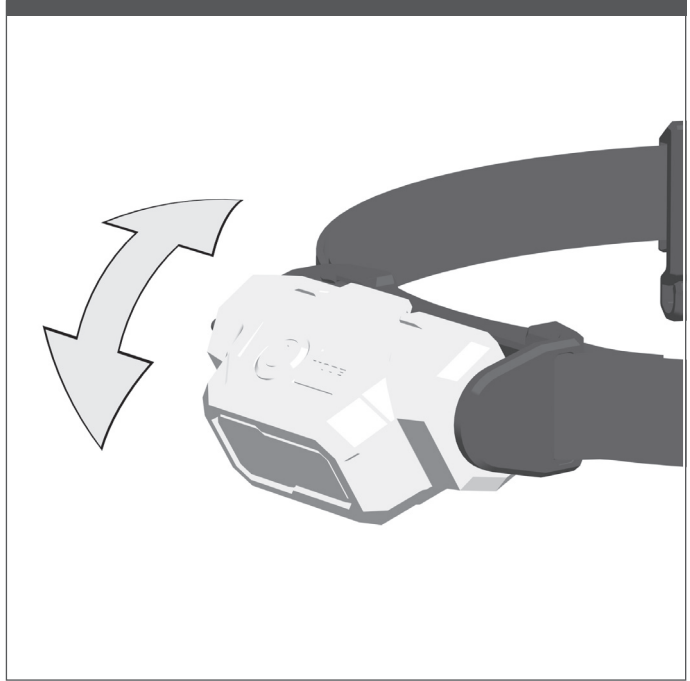
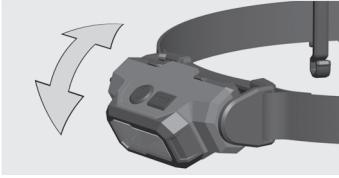
Памет за работния режим: избраният работен режим отново е на разположение след повторно включване.

Memorie MOD: modul de funcționare este disponibil din nou la repornire.

Memorija na režimot na работа: кога уредот се вклучи повторно, избраният работен режим пак е достапен.

Пам'ять режиму роботи: вибраний режим роботи знову доступний при повторному включенні.

حفظ نوع التشغيل: نوع التشغيل الذي تم اختياره متوفر عند إعادة بدأ التشغيل مرة أخرى.



TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 HLVIS
Rated Power input.....		8 W
Lighting time with one fully charged battery.....		
Spot Mode High.....		4 h
Flood Mode High.....		4 h
Flood Mode Med.....		8 h
Flood Mode Low.....		20 h
Hybrid Mode.....		2 h
Luminous flux.....		
Spot Mode High.....	400 lm	
Flood Mode High.....	400 lm	
Flood Mode Med.....	150 lm	
Flood Mode Low.....	25 lm	
Hybrid Mode.....	600 lm	
Charging time.....		120 min
Colour rendering index (CRI).....		80
Colour temperature.....		4000 K
Battery voltage.....		4 V
USB-input.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Weight (luminaire with Battery).....		235 g
Protection class.....		IP 53
Recommended ambient operating temperature.....		-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature.....		+5...+40 °C
Recommended Battery.....		L4 B2
Recommended USB power supply.....		CUSB

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Do not use this tool in wet areas.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The hard hat head light is intended to be used light independent use away from mains supply. The hard hat head light is especially designed for hard hat head mounting.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red flashing: charging, 0-25% charged

Orange flashing: charging 25-80% charged

Green flashing: charging, 80-99% charged

Green solid: 99-100% charged

Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing: 0-10% remaining

Red solid: 10-25% remaining

Orange solid: 25-80% remaining

Green solid: 80-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice










MAINTENANCE

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Class III electrical protection.
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AKKU-LEUCHE	L4 HLVIS
Nennaufnahmeleistung		8 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack		
Betriebsart Spot höchste Stufe		4 h
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe		4 h
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe		8 h
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe		20 h
Betriebsart Hybrid		2 h
Lichtstrom		
Betriebsart Spot höchste Stufe		400 lm
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe		400 lm
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe		150 lm
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe		25 lm
Betriebsart Hybrid		600 lm
Ladezeit		120 min
Farbwiedergabeindex		80
Farbtemperatur		4000 K
Spannung Wechselakku		4 V
USB Eingang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht		235 g
Schutzklasse		IP 53
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten		-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden		+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen		L4 B2
Empfohlenes USB-Netzteil		CUSB

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHE

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen. Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden. Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen. Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler. Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr). Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Helmleuchte ist als Beleuchtung unabhängig von einem Stromanschluss einsetzbar. Die Helmleuchte ist speziell für die Befestigung an einem Bauhelm vorgesehen. Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto. Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:
 Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0–25 % geladen
 Oranges Blinklicht: Ladevorgang, 25–80 % geladen
 Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80–99 % geladen
 Grünes Dauerlicht: 99–100 % geladen
 Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt
 Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:
 Rotes Blinklicht: 0–10 % verbleibende Kapazität
 Rotes Dauerlicht: 10–25 % verbleibende Kapazität
 Oranges Dauerlicht: 25–80 % verbleibende Kapazität
 Grünes Dauerlicht: 80–100 % verbleibende Kapazität

AKKU

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen. Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakku. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden. Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten. Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden. Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku bei ca. 27°C und trocken lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.
 • Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
 • Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.
 Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:
 • Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
 • Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
 • Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.
 Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden. Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten). Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 HLVIS
Puissance absorbée nominale		8 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement		
Mode lumière punctiforme niveau haut		4 h
Mode lumière diffus niveau haut		4 h
Mode lumière diffus niveau moyen		8 h
Mode lumière diffus niveau bas		20 h
Mode Hybride		2 h
Flux lumineux		
Mode lumière punctiforme niveau haut		400 lm
Mode lumière diffus niveau haut		400 lm
Mode lumière diffus niveau moyen		150 lm
Mode lumière diffus niveau bas		25 lm
Mode Hybride		600 lm
Temps de recharge		120 min
Indice de rendu des couleurs		80
Température des couleurs		4000 K
Tension accu interchangeable		4 V
USB Entrée		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids		235 g
Classe de protection		IP 53
Température conseillée lors du travail		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge		+5...+40 °C
Batteries conseillées		L4 B2
Alimentation USB conseillée		CUSB

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessus peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batteries rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe frontale pour casque peut être utilisée comme éclairage indépendant du réseau électrique. La lampe frontale pour casque est spécialement conçue pour la fixation sur casque pour ouvrier de construction. Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Clignotement rouge : charge en cours, complétée 0-25 %

Clignotement orange : charge en cours, complétée 25-80 %

Clignotement vert : charge en cours, complétée 80-99 %

Voyant fixe vert : charge complétée 99-100 %

Clignotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Clignotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle

Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle

Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux. Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.







ENTRETIEN

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 HLVIS
Potenza assorbita nominale		8 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica		4 h
Modalità illuminazione puntiforme livello alto		4 h
Modalità illuminazione diffusa livello alto		8 h
Modalità illuminazione diffusa livello medio		20 h
Modalità illuminazione diffusa livello basso		2 h
Modalità ibrida		
Flusso luminoso		400 lm
Modalità illuminazione puntiforme livello alto		400 lm
Modalità illuminazione diffusa livello alto		150 lm
Modalità illuminazione diffusa livello medio		25 lm
Modalità illuminazione diffusa livello basso		600 lm
Modalità ibrida		120 min
Tempo di carica		80
Indice di resa cromatica		4000 K
Temperatura di colore		4 V
Tensione batteria		5 V DC; 0,1 A - 2,1 A
USB Ingresso		235 g
Peso		IP 53
Classe di protezione		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante il lavoro		+5...+40 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica		L4 B2
Batterie consigliate		CUSB
Alimentazione USB consigliata		

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrodomestico. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada da casco può essere usata come illuminazione indipendentemente dalla rete elettrica. La lampada da casco è prevista appositamente per il fissaggio su casco edile.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Lampeggio rosso: ricarica in corso, completata allo 0-25 %

Lampeggio arancio: ricarica in corso, completata al 25-80 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 99-100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: 0-10 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 10-25 % di capacità residua

Luce fissa arancio: 25-80 % di capacità residua

Luce fissa verde: 80-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinamento della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Wimmendingen, Germany.

SIMBOLI



ATTENZIONE! AVVERTENZE! PERICOLO!



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.



Non guardare la fonte di luce accesa.



Classe di protezione elettrica III.



Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Marchio di conformità europea



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS

LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

L4 HLVIS

Potencia nominal de entrada.....	8 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....	4 h
Modo de iluminación foco nivel alto.....	4 h
Modo de iluminación difusa nivel alto.....	8 h
Modo de iluminación difusa nivel medio.....	20 h
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....	2 h
Modo operativo Híbrido.....	120 min
Flujo luminoso.....	80 lm
Modo de iluminación foco nivel alto.....	400 lm
Modo de iluminación difusa nivel alto.....	400 lm
Modo de iluminación difusa nivel medio.....	150 lm
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....	25 lm
Modo operativo Híbrido.....	600 lm
Tiempo de carga.....	80 min
Índice de reproducción cromática.....	4000 K
Temperatura de color.....	4 V
Voltaje de batería.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Entrada.....	235 g
Peso.....	IP 53
Clase de protección.....	-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....	+5...+40 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....	L4 B2
Tipos de acumulador recomendados.....	CUSB
Fuente de alimentación USB recomendada.....	

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

⚠ Cuidado: No dirija jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara de casco se puede utilizar como iluminación sin conexión a la red eléctrica. La lámpara de casco está diseñada especialmente para ser fijada a la cabeza.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-25 % cargado

Luz naranja intermitente: Proceso de carga, 25-80 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 99-100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante

Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante

Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Roles que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo cambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiece del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Sólo para uso en interiores
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÂMPADA A BATERIA	L4 HLVIS
Consumo de energia nominal		8 W
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterias completamente carregado		4 h
Modo spot nível alto		4 h
Modo difuso nível alto		8 h
Modo difuso nível médio		20 h
Modo difuso nível baixo		2 h
Modo de operação Híbrido		
Fluxo luminoso		
Modo spot nível alto		400 lm
Modo difuso nível alto		400 lm
Modo difuso nível médio		150 lm
Modo difuso nível baixo		25 lm
Modo de operação Híbrido		600 lm
Tempo de carregamento		120 min
Índice de reprodução de cores		80
Temperatura da cor		4000 K
Tensão do acumulador		4 V
USB Entrada		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso		235 g
Classe de proteção		IP 53
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar		+5...+40 °C
Tipos de baterias recomendadas		L4 B2
Fonte de alimentação USB recomendada		CUSB

⚠️ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA

⚠️ Aviso: Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

⚠️ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxague-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não injeta a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos ou água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A luz de capacet pode ser usada como iluminação, independente da alimentação de rede. A luz de capacet destina-se particularmente à fixação no capacet.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Piscando em vermelho: carregando, carga de 0-25%

Piscando em cor de laranja: carregando, carga de 25-80%

Piscando em verde: carregando, carga de 80-99%

Acesa em verde: carga de 99-100%

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram 0-10%

Aceso em vermelho: sobram 10-25%

Aceso em cor de laranja: sobram 25-80%

Aceso em verde: sobram 80-100%

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:

Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE ÍÃO-LÍLIO

Baterias de íão-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de íão-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes










MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Teclonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLS

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.
	Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 HLVIS
Nominaal opgenomen vermogen.....		8 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack.....		4 h
Bedrijfsmodus spot hoog niveau.....		4 h
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau.....		4 h
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau.....		8 h
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau.....		20 h
Bedrijfsmodus Hybride.....		2 h
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus spot hoog niveau.....		400 lm
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau.....		400 lm
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau.....		150 lm
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau.....		25 lm
Bedrijfsmodus Hybride.....		600 lm
Laadtijd.....		120 min
Kleurweergave-index.....		80
Kleurtemperatuur.....		4000 K
Spanning wisselakku.....		4 V
USB Ingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		235 g
Isolatieklasse.....		IP 53
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken.....		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden.....		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes.....		L4 B2
Aanbevolen USB voeding.....		CUSB

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES ACCULAMP
Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verliezen van het gezichtsvermogen.
 Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.
 Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
 Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.
 Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!).
 Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM
 De helm lamp kan onafhankelijk van een stroomaansluiting worden gebruikt als verlichting. De helm lamp is speciaal ontwikkeld voor de bevestiging op en bouwhelm.
 Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.
 De led-indicator geeft de laadtoestand aan:
 Rood knipperlicht: laadproces, 0-25 % geladen
 Oranje knipperlicht: laadproces, 25-80 % geladen
 Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen
 Continu groen licht: 99-100 % geladen
 Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst
 Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:
 Rood knipperlicht: 0-10 % resterende capaciteit
 Continu rood licht: 10-25 % resterende capaciteit
 Oranje licht: 25-80 % resterende capaciteit
 Continu groen licht: 80-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.
 Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.
 De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.
 Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.
 Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
 accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
 accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCUS

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.
 Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.
 • Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
 • Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereiding en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.
 Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:
 • Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
 • Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
 • Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.
 Neem voor meer informatie contact op met uw expeditebedrijf.

ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.
 Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst vervisseld worden (Zie Serviceadressen).
 Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 HLVIS
Nominel optagen effekt.....		8 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri.....		
Driftsmåde spot højt trin.....		4 h
Driftsmåde diffus højt trin.....		4 h
Driftsmåde diffus middel trin.....		8 h
Driftsmåde diffus lavt trin.....		20 h
Driftsfunktion hybrid.....		2 h
Lysstrøm.....		
Driftsmåde spot højt trin.....		400 lm
Driftsmåde diffus højt trin.....		400 lm
Driftsmåde diffus middel trin.....		150 lm
Driftsmåde diffus lavt trin.....		25 lm
Driftsfunktion hybrid.....		600 lm
Opladningstid.....		120 min
Farvegengivelsesindeks.....		80
Farvetemperatur.....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding.....		4 V
USB Indgang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt.....		235 g
Kapslingsklasse.....		IP 53
Anbefalet temperatur under arbejdet.....		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning.....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper.....		L4 B2
Anbefalet USB-strømforsyning.....		CUSB

A ADVARSEL Læs alle advarselinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

A SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). Åt kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

A SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med almindelig husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMAL

Hjelmlygten kan anvendes uden tilslutning til en stikkontakt. Hjemlygten er beregnet specielt til fastgørelse på en sikkerhedshjelm.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømklude, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Rødt lys blinker: Opladningsproces, 0-25 % opladet

Orange lys blinker: Opladningsproces, 25-80 % opladet

Grønt lys blinker: Opladningsproces, 80-99 % opladet

Lys er konstant grønt: 99-100 % opladet

Rødt og grønt lys blinker: Batteriet er defekt eller sat forkert i

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hhv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

OPLADNINGSDINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: 0-10 % kapacitet tilbage

Lys er konstant rødt: 10-25 % kapacitet tilbage

Lys er konstant orange: 25-80 % kapacitet tilbage

Lys er konstant grønt: 80-100 % kapacitet tilbage

BATTERI

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskablerne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedte personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutning.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditiionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det seksificerede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER



VIGTIGT ADVARSEL! FARE!



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Undlad at se ind i den tændte lyskilde.



Elektrisk kapslingsklasse III.



Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald.
 Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse.
 Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Europæisk konformitetsmærke



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 HLVIS
Nominell opptaks ytelse		8 W
Lysvarighet med én fullt ladet batteripakke		
Spotlight modus høyt nivå		4 h
Flomlys modus høyt nivå		4 h
Flomlys modus medium nivå		8 h
Flomlys modus lavt nivå		20 h
Driftsmodus Hybrid		2 h
Lysstrøm		
Spotlight modus høyt nivå		400 lm
Flomlys modus høyt nivå		400 lm
Flomlys modus medium nivå		150 lm
Flomlys modus lavt nivå		25 lm
Driftsmodus Hybrid		600 lm
Ladetid		120 min
Fargegjengivelse indeks		80
Fargetemperatur		4000 K
Spenning vekselbatteri		4 V
USB Inngang		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt		235 g
Verneklasse		IP 53
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper		L4 B2
Anbefalt USB-strømforsyning		CUSB

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Følg ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel! Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen. Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekket ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Hjelmlampen skal brukes som belysning uavhengig av strømførsel. Hjelmlampen er spesielt designet til montering på hjelm.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt blinkende, 0-25 % oppladet

Oransje blinkende, 25-80 % oppladet

Grønt blinkende, 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig: 99-100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis medelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

LADETLANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0-10 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10-25%

Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 25-80%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 80-100%

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkopplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning tas ut av laderen.

Ved lagning av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningsstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfastede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelse om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolestilt til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterligere henvisninger.

VELLIKEHOLD

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonsstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det saktallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER



OBS! ADVARSEL! FARE!



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Ikke se på den påslåtte lyskilden.



Elektrisk verneklasse III.



Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke settes for regn.



Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.



Europeisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 HLVIS
Nominell ineffekt.....		8 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		4 h
Strålkastare hög nivå.....		4 h
Diffus hög nivå.....		8 h
Diffus mellannivå.....		20 h
Diffus låg nivå.....		2 h
Driftsätt hybrid.....		
Ljusström		
Strålkastare hög nivå.....	400 lm	
Diffus hög nivå.....	400 lm	
Diffus mellannivå.....	150 lm	
Diffus låg nivå.....	25 lm	
Driftsätt hybrid.....	600 lm	
Laddningsstid.....	120 min	
Färgåtergivningsex.....	80	
Färgtemperatur.....	4000 K	
Batterispänning.....	4 V	
USB ingång.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Vikt.....	235 g	
Kapsling.....	IP 53	
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....	-18...+50 °C	
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning.....	+5...+40 °C	
Rekommenderade batterityper.....	L4 B2	
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....	CUSB	

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

⚠ SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvariga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampan kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2.

Drag ur batteripaketet innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämn dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Hjälmlampan kan användas utan nätverksanslutning. Hjälmlampan är avsedd för att fästas kring en bygghjäl.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nätuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-25 % laddat

Oranges blinkande ljus: 25-80 % laddat

Grönt blinkande ljus: 80-99 % laddat

Grönt fast ljus: 99-100 % laddat

Röd-grönt blinkande ljus: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampan blinkar både rött och grönt, bör du kontrollera om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet och sätt i det igen. Om indikatorlampan fortfarande blinkar rött och grönt, kan det eventuellt bero på att batteriet är för varmt, för kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det torka och sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-10 % kvarvarande kapacitet

Rött fast ljus: 10-25 % kvarvarande kapacitet

Oranges fast ljus: 25-80 % kvarvarande kapacitet

Grönt fast ljus: 80-100 % kvarvarande kapacitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängd som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och beställelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditorsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditorsfirma.

SKÖTSEL

Ljuskällan i denna lampan kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Använd endast Milwaukee tillbehör och reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs byts bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekommendera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Aggregatet är endast lämpat att användas inomhus. Får ej utsättas för regn.
	Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	AKKUVALAISIN	L4 HLVIS
Nimellisoteho.....		8 W
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkurasjalla.....		
Kohdevalona käyttötapaa korkea teho.....		4 h
Valona käyttötapaa korkea teho.....		4 h
Valona käyttötapaa keskimääräinen teho.....		8 h
Valona käyttötapaa alhainen teho.....		20 h
Hybridikäyttötapaa.....		2 h
Valovirta		
Kohdevalona käyttötapaa korkea teho.....		400 lm
Valona käyttötapaa korkea teho.....		400 lm
Valona käyttötapaa keskimääräinen teho.....		150 lm
Valona käyttötapaa alhainen teho.....		25 lm
Hybridikäyttötapaa.....		600 lm
Latausaikea.....		120 min
Värintoistoindeksi.....		80
Väriämpötila.....		4000 K
Jännite vaihtoakku.....		4 V
USB Tulo.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Paino.....		235 g
Suojausluokka.....		IP 53
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....		-18...+50 °C
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....		+5...+40 °C
Suositellut akkutyypit.....		L4 B2
Suositeltava USB-virtalähde.....		CUSB

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Varoitus: Älä koskaan suuntaa valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pienimmänkään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.
Tämän lampan valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyyppiin L4B2 Milwaukee-akkuja.
Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
Käytettyjä vaihtoakkua ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkua varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.
Vaihtoakkua ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).
Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmää, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.
Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaaineet tai valkaisuaaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Kypärälampun voidaan käyttää sähköiläntästä riippumattomana valaisimena. Kypärälamppu on tarkoitettu erityisesti kiinnitettäväksi kypäaraan.
Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

LATAAMINEN

Lita USB-johdo virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkkiin. Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:
Punainen vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-25 %
Oranssi vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 25-80 %
Vihreä vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %
Vihreä jatkuva valo: ladattuna 99-100 %
Puna-vihreä vilkkuvalo: akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen
Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäähdytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos orgelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:
Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 0-10 %
Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 10-25 %
Oranssi jatkuva valo: tehoa on jäljellä 25-80 %
Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 80-100 %

AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.
Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältä akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.
Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketuspinnat puhtaina.
Optimaalisen käyttöajan saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.
Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkua yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.
Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

LITIUM-IONI AKKujen KULJETTAMINEN

Litiium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin. Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.
• Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
• Kaupallisessa kuljetuksessa huoltolaitteiden täytyy kuljettaa litiium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelu- ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.










Seuraavat kohdat tulee huomioida akkua kuljetettaessa:
• Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulun.
• Huolehdi siitä, ettei akkurasja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
• Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huoltoliikkeeltäsi.

HUOLTO

Tämän lampan valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.
Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattilaittoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takahuoltoliiketoimittajalle).
Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyssiiruksen ilmoittamaan koneen tyyppiin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	Sähköinen suojausluokka III.
	Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätyslaitteeseen ympäristöystävällisellä hävittämisellä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspaikoista ja keräyspaikoista.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 HLVIS
Ονομαστική καταπόνηση ενέργειας		8 W
Δάρκα λειτουργίας με 1 γεμάτη μπαταρία		4 h
Είδος λειτουργίας προβολής μεγάλη σκιάλα		4 h
Είδος λειτουργίας διάχυτης μεγάλη σκιάλα		4 h
Είδος λειτουργίας διάχυτης μεσαία σκιάλα		8 h
Είδος λειτουργίας διάχυτης μικρή σκιάλα		20 h
Είδος λειτουργίας Υβριδικός		2 h
Φωτεινή ροή		
Είδος λειτουργίας προβολής μεγάλη σκιάλα		400 lm
Είδος λειτουργίας διάχυτης μεγάλη σκιάλα		400 lm
Είδος λειτουργίας διάχυτης μεσαία σκιάλα		150 lm
Είδος λειτουργίας διάχυτης μικρή σκιάλα		25 lm
Τρόπος λειτουργίας Υβριδικός		600 lm
Χρόνος φόρτισης		120 min
Δείκτης χωρητικής απόδοσης		80
Χρωματική θερμοκρασία		4000 K
Τάση αναλογιστικής μπαταρίας		4 V
USB Εισόδος		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Βάρος		235 g
Κλάση προστασίας		IP 53
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία		-18...+50 °C
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση		+5...+40 °C
Συνιστώμενο τύπο συσσωρευτή		L4 B2
Συνιστώμενη προαρμοδα USB		CUSB

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προειδογραφές γ' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

⚠ ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προειδοποίηση: Ποτέ μην καθίζετε την ακτινή φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην καίσετε την ακτινή φωτός (έπαισης και από μεμεικλές αποστάσεις). Το κάθισμα στην ακτινή φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της καλής όρασης.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλοίωστα. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

⚠ ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Να χρησιμοποιείτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B2.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την αναλογιστική μπαταρία.

Μην πατάτε τις μεταχειρισμένες αναλογιστικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προφέρει για απόσυρση των παλιών αναλογιστικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρυθίστε παρακάτω σχετικά στο εδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις αναλογιστικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Όταν υπάρχει υπερβολική κατάσταση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επανομορφόμενες μπαταρίες. Αν έχετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλύνετε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποφευχθεί τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές το προϊόντος, να μη βυθίσετε το εργαλείο, τον αναλογιστικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και να φορτίσετε, ώστε να μη διαδύουν υγρά στις συσκευές τους συσσωρευτές, διαρρυθμικές ή αγωγικές υγρές ουσίες, υγρά υαλοκίτσα, ορυζιμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκυκλώματα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας κρόνους μπορεί να χρησιμοποιείται για φωτισμό μικρής σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο. Ο λαμπτήρας κρόνους προβλέπεται για τη στερέωση πάνω σε ένα κρόνους εργαλείου.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαραγωγή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-25 %

Πορτοκάλι αναλάμπουσα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 25-80 %

Πράσινα αναλάμπουσα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 80-99 %

Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 99-100 %

Κοκκινισμένα αναλάμπουσα λυχνία: Σύσσωρευτές ελαττωματικής ή καθάρασμα τοποθετημένος

Όταν αναβοβλίζει η φωτεινή ένδειξη κοκκινισμένα, να ελέγχετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά ο συσσωρευτής. Για το σκοπό αυτό αφαιρέστε και επανατοποθετήστε το συσσωρευτή. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίσει να αναβοβλίζει κοκκινισμένα, τότε πιθανόν να είναι ο συσσωρευτής πολύ ζεστός ή κρύος ή υγρός. Ανάλογα αφήστε το συσσωρευτή να κρυώσει, τον θερμαίνετε ή στεγνώνετε και τον επανατοποθετείτε. Εάν εξακολουθεί να φωτίζεται το πρόβλημα, να απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα 0-10 %

Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 10-25 %

Πορτοκάλι φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 25-80 %

Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 80-100 %

ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επισημαίνεται τις αναλογιστικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της αναλογιστικής μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τη συσκευασίας θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην αναλογιστική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύστε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.

Αποθηκεύστε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίστε εκ νέου τη μπαταρία.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πρώινως τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προσομοιωτές αποστασίας και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνδέεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φορτίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη κλυττάει.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρία μεταφορών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλοίωστα. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αναλογιστικές της Milwaukee. Ανάθετε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Δευτενόνες εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που χρειαστεί μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαρτηματικό αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Technonic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ	
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Μην καίσετε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNİK VERİLER	AKÜ İŞİĞİ	L4 HLVIS
Nominal giriş gücü.....		8 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yama süresi.....		4 h
İşletim türü projektör yüksek kademe.....		4 h
İşletim türü yaygın yüksek kademe.....		4 h
İşletim türü yaygın orta kademe.....		8 h
İşletim türü yaygın düşük kademe.....		20 h
İşletim türü Hibrit.....		2 h
İşik akısı		
İşletim türü projektör yüksek kademe.....		400 lm
İşletim türü yaygın yüksek kademe.....		400 lm
İşletim türü yaygın orta kademe.....		150 lm
İşletim türü yaygın düşük kademe.....		25 lm
İşletim türü Hibrit.....		600 lm
Şarj süresi.....		120 min
Renk dönüşüm endeksi.....		80
Renk sıcaklığı.....		4000 K
Kartuş akü gerilimi.....		4 V
USB Giriş.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı.....		235 g
Koruma sınıfı.....		IP 53
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		-18...+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		+5...+40 °C
Tavsiye edilen akü tipleri.....		L4 B2
Önerilen USB güç kaynağı.....		CUSB

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uymadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara veya ağır yaralanmalara neden olabilirsiniz. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

⚠ AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı: İşik ışığını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yönlendirmeyin. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Çihaz rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.

İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

⚠ AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yer hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için alet, güç paketi veya şarj cihazı asla sıvıların içine daldırılmamalı ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önlenmelidir. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Bare lambası, elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma amacıyla kullanılabilir. Bare lambası, bir barete takılmak için özel olarak tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirtildiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ İŞLEMİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 0-25 şarj edildi

Turuncu yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 25-80 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi

Sürekli yeşil ışık: % 99-100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılımsa kontrol ediniz.

Aküyü çıkarınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasına veya ısınmasına bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İşikli gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10

Sürekli kırmızı yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25

Sürekli turuncu yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80

Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100

AKÜ

Uzun süre kullanılmı dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü yaklaşık 27°C'de kuru olarak depolayın.

Aküyü yüklemeye durumunun yaklaşık % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığına hükümleri geçerlidir. Sewk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitilmiş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir rahatlıkla altında gerçekleştirilmelidir.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunması ve izole edilmiş olması sağlanmalıdır.
- Pili paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.

İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerekliğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Technion Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın
	Elektrikli cihazların, pillerini/akülerini evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve gevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidir. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTLILNA	L4 HLVIS
Jmenovitý příkon		8 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
Režim nebo bodové vysoký stupeň		4 h
Režim difúzní vysoký stupeň		4 h
Režim difúzní střední stupeň		8 h
Režim difúzní nízký stupeň		20 h
Provozní režim hybridní		2 h
Světelný tok		
Režim nebo bodové vysoký stupeň		400 lm
Režim difúzní vysoký stupeň		400 lm
Režim difúzní střední stupeň		150 lm
Režim difúzní nízký stupeň		25 lm
Provozní režim hybridní		600 lm
Doba nabíjení		120 min
Index podání barev		80
Teplota barev		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru		4 V
USB Vstup		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost		235 g
Třída ochrany		IP 53
Doporučená okolní teplota při práci		-18...+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení		+5...+40 °C
Doporučené typy akumulátorů		L4 B2
Doporučený zdroj napájení USB		CUSB

VAROVÁNÍ! Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschováte.

! SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTLILNA

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměřuje na osobu nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při neodříznutí této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítilna se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhne konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítilno.

! ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskładujte s kovovými předměty, nebezpečí zkrat.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omyvat a neodkládně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajištěte, aby do zařízení z akumulátoru nevnikli žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Přilbové svítilno je možné použít jako osvětlení nezávislé na elektrické přípoje. Přilbové svítilno je určeno speciálně k upevnění na stavební přilbě.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabití:

Červené blikající světlo: Proces nabíjení, nabití na 0-25 %

Oranžové blikající světlo: Proces nabíjení, nabití na 25-80 %

Zelené blikající světlo: Proces nabíjení, nabití na 80-99 %

Trvalé zelené světlo: Nabití na 99-100 %

Zelené blikající světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Červené blikající světlo: 0-10 % zbývajících kapacita

Červené trvalé světlo: 10-25 % zbývajících kapacita

Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbývajících kapacita

Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbývajících kapacita

AKUMULÁTOR

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K bezpečnější dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikaci.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smejí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajištěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkrátům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.










ÚDRŽBA

Zdroj světla tohoto svítilna se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhne konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítilno.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrsek jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestmístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorech, nepoužívat v dešti.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 HLVIS
Menovitý príkon		8 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		
Režim alebo bodové vysoký stupeň		4 h
Režim difúzne vysoký stupeň		4 h
Režim difúzne stredný stupeň		8 h
Režim difúzne nízky stupeň		20 h
Prevádzkový režim hybridný		2 h
Svetelný prúd		
Režim alebo bodové vysoký stupeň		400 lm
Režim difúzne vysoký stupeň		400 lm
Režim difúzne stredný stupeň		150 lm
Režim difúzne nízky stupeň		25 lm
Prevádzkový režim hybridný		600 lm
Doba nabíjania		120 min
Index reprodukcie farieb		80
Teplota farby		4000 K
Napätie výmenného akumulátora		4 V
USB Vstup		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť		235 g
trieda ochrany		IP 53
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		-18...+50 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		+5...+40 °C
Odporúčane typy akupaku		L4 B2
Odporúčane napájanie USB		CUSB

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok závažné elektrické poruchy, spôsobí požiar alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržiavaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

ZVLÁŠTNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťahujte.

Opatrované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde k kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyte vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnite po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadajte lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Príbové svietidlo je možné použiť ako osvetlenie nezávisle od elektrickej prípojky. Príbové svietidlo je určené špeciálne na upnevanie na stavebnú prílehu.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABÍJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia:

Červené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 0-25 %

Oranžové blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 25-80 %

Zelené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 80 -99 %

Trvale zelené svetlo: Nabitie na 99-100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chybný alebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor bliká červeno a zeleno, uistite sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a znova ho vložte. Keď svetelný indikátor bliká naďalej červeno a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplej alebo studený alebo vlhký. Podľa toho nechajte akumulátor vychladnúť, ohriať alebo vysušiť a vložte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznícky servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTIA

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia akumulátora.

Červené blikajúce svetlo: 0-10 % zostávajúca kapacita

Červené trvalé svetlo: 10-25 % zostávajúca kapacita

Oranžové trvalé svetlo: 25-80 % zostávajúca kapacita

Trvale zelené svetlo: 80-100 % zostávajúca kapacita

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívajte výmenné akumulátory pred použitím dobit.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slinkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobit.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LÍTIHOVÝCH BATERIÍ

Lítiové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spretrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ÚDRZBA

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schématický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.
	Elektrická trieda ochrany III.
	Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte dažďu.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu.
	Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 HLVIS
Znamionowa moc pobierana		8 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		
Tryb punktowe stopień wysoki		4 h
Tryb rozproszony stopień wysoki		4 h
Tryb rozproszony stopień średni		8 h
Tryb rozproszony stopień niski		20 h
Tryb pracy: hybrydowy		2 h
Strumień świetlny		
Tryb punktowe stopień wysoki		400 lm
Tryb rozproszony stopień wysoki		400 lm
Tryb rozproszony stopień średni		150 lm
Tryb rozproszony stopień niski		25 lm
Tryb pracy: hybrydowy		600 lm
Czas ładowania		120 min
Współczynnik oddawania barw		80
Temperatura barwowa		4000 K
Napięcie baterii akumulatorowej		4 V
USB Wejście		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ciepota		235 g
Klasa ochrony		IP 53
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy		-18...+50 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania		+5...+40 °C
Zalecane rodzaje akumulatora		L4 B2
Zalecane zasilanie USB		CUSB

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

⚠ SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKI AKUMULATOROWA

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości). Zagładanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

⚠ SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Stosować wyłącznie akumulatory Milwaukee typu L4B2.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperatury lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Latarka na kask stosowana jest jako oświetlenie niezależne od zasilania prądem. Latarka na kask przeznaczona jest specjalnie do mocowania na kasku budowlany.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazda elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 0-25%

Pomarańczowe migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 25-80 %

Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99 %

Zielone światło stałe: Naładowano 99-100 %

Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulator

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulator umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulator i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulator jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednio schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulator i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania akumulatora wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0-10% pojemności akumulatora

Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 10-25% pojemności akumulatora

Pomarańczowe światło stałe: Pozostało jeszcze 25-80%

Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 80-100% pojemności akumulatora

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawiania na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają usługowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach od tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odniesienie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronix Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Nie patrzeć na włączone źródło światła.



Klasa ochrony elektrycznej III.



GRAFIKHAUS Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.



Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich od odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Europejski Certyfikat Zgodności



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 HLVIS
Névleges felvett teljesítmény.....		8 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral.....		4 h
Spot üzemmód magas fokozat.....		4 h
Diffúz üzemmód magas fokozat.....		8 h
Diffúz üzemmód közepes fokozat.....		20 h
Diffúz üzemmód alacsony fokozat.....		2 h
Hibrid üzemmód.....		
Fényáram		
Spot üzemmód magas fokozat.....	400 lm	
Diffúz üzemmód magas fokozat.....	400 lm	
Diffúz üzemmód közepes fokozat.....	150 lm	
Diffúz üzemmód alacsony fokozat.....	25 lm	
Hibrid üzemmód.....	600 lm	
Töltési idő.....	80	120 min
Színvisszaadási index.....	4000 K	
Színhőmérséklet.....	4 V	
Akkumulátor feszültség.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
USB Bemenet.....	235 g	
Súly.....	IP 53	
Védettségi osztály.....	-18...+50 °C	
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavevésnél.....	+5...+40 °C	
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....	L4 B2	
Ajánlott akkumulátorok.....	CUSB	
Ajánlott USB tápegység.....		

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatót, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizz meg ezeket az előírásokat.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülést vagy a látás elvesztését okozhatja.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkébe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fémhígítók vagy fémhígító tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A sisaklámpa áramszaktávozástól függetlenül alkalmazható világításként. A sisaklámpa speciálisan építési sissakon való rögzítéshez készült.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. házi társított dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Pirosan villogó fény: Töltés folyamatban, 0-25%-os töltöttség

Narancssárga villogó fény: Töltés folyamatban, 25-80%-os töltöttség

Zöld villogó fény: Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség

Folyamatos zöld fény: 99-100%-os töltöttség

Piros-zöld villogó fény: Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felemelje és megvárja, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE

A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:

Pirosan villogó fény: 0-10% fennmaradó kapacitás

Folyamatos piros fény: 10-25% fennmaradó kapacitás

Folyamatos narancssárga fény: 25-80% fennmaradó kapacitás

Folyamatos zöld fény: 80-100% fennmaradó kapacitás

AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívüli akkumulátort használat előtt ismételtelen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.

Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítványozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kibolyg akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.

KARBANTARTÁS

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részének cseréjét, ami a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszervíz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímeként található helyi vagy országos megadással az Ön nevétől, vagy közvetlenül a Techronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY!
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatást mielőtt a gépet használja.
	Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.
	Elektromos védelmi osztály: III.
	A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kiténni.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	AKUMULATORSKA SVETILKA	L4 HLVIS
Nazivna moč.....		8 W
Svetilna doba z 1 povsem napoljenim akumulatorskim paketom.....		4 h
Mesto način visoka stopnja.....		4 h
Difuzna način visoka stopnja.....		4 h
Difuzna način srednja stopnja.....		8 h
Difuzna način nizka stopnja.....		20 h
Hibridni način delovanja.....		2 h
Svetlobni tok.....		
Mesto način visoka stopnja.....	400 lm	
Difuzna način visoka stopnja.....	400 lm	
Difuzna način srednja stopnja.....	150 lm	
Difuzna način nizka stopnja.....	25 lm	
Hibridni način delovanja.....	600 lm	
Čas polnitve.....	120 min	
Indeks barvne reprodukcije.....	80	
Temperatura barve.....	4000 K	
Napetost izmenljivega akumulatorja.....	4 V	
USB Vhod.....	5 V DC; 0,1 A - 2,1 A	
Teža.....	235 g	
Zaščitni razred.....	IP 53	
Priporočena temperatura okolice pri delu.....	-18...+50 °C	
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....	+5...+40 °C	
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....	L4 B2	
Priporočeno napajanje USB.....	CUSB	

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

⚠ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILO AKUMULATORSKA SVETILKA

Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida. Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

⚠ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILO AKUMULATOR

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjске odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodbo ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v napravo in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDBENOSTJO

Svetilka za čelado je predvidena kot osvetlitev, ki je neodvisna od električnega priključka. Svetilka za čelado je posebej predvidena za pritrditve na gradbeno čelado.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namedbnostjo uporabiti samo za navede namene.

POSTOPEK POLNITVE

USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Prikaz svetlinosti prikazuje stanje polnitve:

Utripanje rdeče luči: postopek polnitve, napolnjeno 0-25 %

Utripanje oranžne luči: postopek polnitve, napolnjeno 25-80 %

Utripanje zelene luči: postopek polnitve, napolnjeno 80-99 %

Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 99-100 %

Utripajoča rdeče-zelena luč: akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen

Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrezno stanju ohladite, segrejte ali ga pustite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE

Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:

Rdeča utripajoča luč: 0-10 % preostanka zmogljivosti

Rdeča trajna luč: 10-25 % preostanka zmogljivosti

Oranžna trajna luč: 25-80 % preostanka zmogljivosti

Zelena trajna luč: 80-100 % preostanka zmogljivosti

AKUMULATORJI

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50 °C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščanju akumulatorjev dajl kot 30 dni:

Akumulator skladiščiti pri 27 °C in na suhem.

Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.

Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

TRANSPORT LITIJ-IONSКИH AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterjskih podjetij je potrjen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterstvo podjetje.

VZDRŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslouj servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-SträÙe 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmesečne številk.

SIMBOLI



POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Prosimo, da pred uporabo pazno preberete to navodilo za uporabo.



Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.



Električni zaščitni razred III.



Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.



Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjскими odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



Evropska oznaka za združljivost



Ukrajinska oznaka za združljivost



Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	SVJETILJKA AKUMULATORA	L4 HLVIS
Nazivna prijemna snaga		8 W
Trajanje svjetljenja s 1 potpuno napunjenim akumulatorskim paketom		4 h
Način spot visoki stupanj		4 h
Način difuzni visoki stupanj		8 h
Način difuzni srednji stupanj		20 h
Način difuzni niski stupanj		2 h
Vrsta rada hibrid		
Svjetlosni tok		
Način spot visoki stupanj		400 lm
Način difuzni visoki stupanj		400 lm
Način difuzni srednji stupanj		150 lm
Način difuzni niski stupanj		25 lm
Vrsta rada hibrid		600 lm
Vrijeme punjenja		120 min
Indeks reprodukcije boja		80
Temperatura boje		4000 K
Napon baterije za zamjenu		4 V
USB Ulaz		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Težina		235 g
Zaštitna klasa		IP 53
Preporučena temperatura okoline kod rada		-18...+50 °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja		+5...+40 °C
Preporučeni tipovi akumulatora		L4 B2
Preporučeni USB napajanje		CUSB

⚠ UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar ili ličnu tešku ozljedu. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

⚠ SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida. Uredaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini. Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

⚠ SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukee -akumulatore tipa L4B2. Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu. Istrošene baterije za zamjenu ne baciti u vatra ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca. Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja). Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno isprati i odmah potražiti liječnika. **Upozorenje!** Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaju ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNIA UPOTREBA

Svjetiljka za kacije se može koristiti za rasvjetlu nezavisno o jednom priključku struje. Svjetiljka za kaciju je predviđena specijalno za pričvršćenje na građevinske kacije. Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu. Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja: Crveno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-25 % Narančasto treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 25-80 % Zeleno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 80-99 % Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 99-100 % Crveno-zeleno treptavo svjetlo: akumulator defektan ili pogrešno umetnut Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovno umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora: Crveno treptavo svjetlo: 0-10 % preostalog kapaciteta Crveno trajno svjetlo: 10-25 % preostalog kapaciteta Narančasto trajno svjetlo: 25-80 % preostalog kapaciteta Zeleno trajno svjetlo: 80-100 % preostalog kapaciteta

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti. Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci. Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima. Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti. Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TRANSPORT LITJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe. Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba. • Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama. • Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa). Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podataka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronics Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Električna zaštitna klasa III.
	Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.
	Elektrouredaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjivati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjernih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HLVIS
Nominālais enerģijas patēriņš		8 W
Degšanas ilgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu		4 h
Spot režīms augsta pakāpe		4 h
Diūza režīms augsta pakāpe		4 h
Diūza režīms vidēja pakāpe		8 h
Diūza režīms zema pakāpe		20 h
Hibrida darbības režīms		2 h
Gaismas plūsma		
Spot režīms augsta pakāpe		400 lm
Diūza režīms augsta pakāpe		400 lm
Diūza režīms vidēja pakāpe		150 lm
Diūza režīms zema pakāpe		25 lm
Hibrida darbības režīms		600 lm
Uzlādes laiks		120 min
Krāsas renderēšanas indekss		80
Krāsu temperatūra		4000 K
Akumulatora spriegums		4 V
USB leēja		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars		235 g
Aizsardzības klase		IP 53
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā		-18...+50 °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā		+5...+40 °C
Ieteicamie akumulatoru tipi		L4 B2
Ieteicamais USB barošanas avots		CUSB

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

⚠ ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS
Uzmanībai! Gaismas kūlī nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaismas kūlī (arī no lieklika attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Iekārta nav paredzēta lietošanai mitrā vai vidē Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

⚠ DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Izmantojiet tikai Milwaukee L4B2 tipa akumulatorus.
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.
Izmantotos akumulatorus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.
Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).
Pie ārkārtas slozdes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var izceļot akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes līnī šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neieklūtu šķidrumus. Koroziju izraisoši vai vārdspējīgi šķidrumi, piemēram, sāļšūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Kiveres lukturī var izmantot kā apgaismes līdzekli neatkarīgi no strāvas pieslēguma. Kiveres lukturis ir speciāli paredzēts piesprīnāšanai pie celtniecības kiveres.
Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

UZLĀDĒŠANAS PROCESS

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktligzdai, datoram vai automašīnas lādēšanas ligzdai.
Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:
sarkana mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-25 %
oranža mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 25-80 %
zaļa mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 80-99 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 99-100 %
sarkani un zaļi mirgojoša gaisma: akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots
Ja gaismas indikators mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārlecieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolūkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet vēderā. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atdzesējiet vai uzsiliet akumulatoru vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZLĀDES PAKĀPES RĀDĪJUMS

Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:
sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte 0-10 %
pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 10-25 %
pastāvīgi deg oranža gaisma: atlikusi kapacitāte 25-80 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 80-100 %

AKUMULĀTORI

Akumulātoru, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.
Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.
Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.
Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.
Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

LITĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.
Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlecieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārlecieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOPE

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaina nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantājklientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	Elektriskā aizsardzības klase III.
	Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.
	Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājssaimniecības atkritumiem. Elektriskie aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
	Eiropas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 HLVIS
Nominalioji įvesties galia		8 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi		4 h
Vietoje režimas aukšta pakopa		4 h
Diūzinis režimas aukšta pakopa		4 h
Diūzinis režimas vidutinė pakopa		8 h
Diūzinis režimas žema pakopa		20 h
Hibridinis darbo režimas		2 h
Šviesos šrautas		
Vietoje režimas aukšta pakopa		400 lm
Diūzinis režimas aukšta pakopa		400 lm
Diūzinis režimas vidutinė pakopa		150 lm
Diūzinis režimas žema pakopa		25 lm
Hibridinis darbo režimas		600 lm
Iškvrimo laikas		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas		80
Spalvų temperatūra		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa		4 V
USB įėjimo galia		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svoris		235 g
Apsaugos klasė		IP 53
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai		L4 B2
Rekomenduojamas USB matlinimas		CUSB

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateiityje galėtumėte jais pasinaudoti.

⚠ YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖS

Dėmesio: šviesos spinduliu niekada nenurępinkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

⚠ AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prie atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buities atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo. Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsistepus akumuliatoriaus skystiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekiamai išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiskite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įrankio į skystis ir pasiropinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skystųjų. Koroziją sukeltantis arba laidūs skystiniai, pvz., šilumos vanduo, tam tiki chemikalai ir balikaliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Prie šalmo tvirtinamas žibintas yra nuo išorinio elektros šaltinio nepriklausomas šviesos šaltinis. Prie šalmo tvirtinamas žibintas yra skirtas naudoti pritaivintus prie stabtūrinio šalmo. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prisijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio kroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0–25 %

Oranžinė mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 25–80 %

Žalia mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %

Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 99–100 %

Raudonai žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorių tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus ir pasiropinkite, kad į prietaisus akumuliatorių atvėsinę, pašildyti arba išdžiovinę ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: 0–10 % likusios akumuliatoriaus talpos

Raudona nuolatinė šviesa: 10–25 % likusios akumuliatoriaus talpos

Oranžinė nuolatinė šviesa: 25–80 % likusios akumuliatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 80–100 % likusios akumuliatoriaus talpos

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgėsniams saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atliko įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Bateriją pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudojami šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedijoms įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiuošimo išsijusi ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėti.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedijoms įmonę.

TECHNINIS APARTAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą. Naudokite tik Milwaukee prietaisus ir atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAI! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 HLVIS
Nimivastuvõutõhusus		8 W
Valgustuse kestus ühe täislaetud akupakiga		4 h
Kohapeal režiimil kõrge aste		4 h
Hajus režiimil kõrge aste		4 h
Hajus režiimil keskmine aste		8 h
Hajus režiimil madal aste		20 h
Töörežiim: hübriid		2 h
Valgusvoog		
Kohapeal režiimil kõrge aste		400 lm
Hajus režiimil kõrge aste		400 lm
Hajus režiimil keskmine aste		150 lm
Hajus režiimil madal aste		25 lm
Töörežiim: hübriid		600 lm
Laadimisajad		120 min
Värviastusindeks		80
Värvustemperatuur		4000 K
Vahetatava aku pingeline		4 V
USB Sisend		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Kaal		235 g
Kaitseklass		IP 53
Soovituslik ümbristev temperatuur töötamise ajal		-18...+50 °C
Soovituslik ümbristev temperatuur laadimise ajal		+5...+40 °C
Soovituslikud akutüübid		L4 B2
Soovitatav USB toide		CUSB

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjes võib olla elektrilööki, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠ AKUTULI OHUTUSE ERJUHISEID

Hoiatus! Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

⚠ OHUTUSJUHE. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B2.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvilatud vahetatavaid akusid tulle ega olmepruugisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsetemetega (lühiseoht).

Äärmuslik koormuse või äärmuslik temperatuur võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedeliku kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tules, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelike ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrosioonid või elektrilised juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooteid, võivad põhjustada lühisi.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Kiirvilampi saab kasutada vooluühendusest sõltumatu valgustina. Kiirvilamp on mõeldud spetsiaalselt ehituskivri külge kinnitamiseks.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesaga, arvuti või auto laadimispuksiga.

Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

punane vilkuv valgus: laadimine, 0–25% laetud

oranž vilkuv valgus: laadimine, 25–80% laetud

roheline vilkuv valgus: laadimine, 80–99% laetud

pidevalt põlev roheline valgus: 99–100% laetud

punane-roheline vilkuv valgus: aku on defekte või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja roheliselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele juhatajate või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klienditeeninduse poole.

AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Valgusnäidik näitab aku täituvusolekut:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud 0–10%

pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 10–25%

pidev oranž valgus: mahtuvust on jäänud 25–80%

pidevalt põlev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 80–100 %

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövoimet. Välistage pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patareie eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiploeki täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivas kohas +27°C juures.

Ladustage akut +30-50°C laetusseisundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

LIITUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad lohvivad neid akusid edasiste piiranguteta tänavalt transportida.
- Liitumioonakude komeritstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tame-ettevalmistusi ja transporti lohvivad teostada eranditult vastavalt koollitatu isikud. Kogu protsess tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

HOOLDUS

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduse aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusohtu vömsõimulisele oleval masinatüübi ja kukekohalise numbril alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUSTI TÄHELEPANU! OHUDI!
	Palun lugege enne käiklaskmist kasutamisejuhend hoolikalt läbi.
	Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.
	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.
	Elektriseadmeid, patareisiid/akusid ei tohi ülitseerida koos majapidamisprügiga.
	Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
	Euroopa vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 HLVIS
Номинальная потребляемая мощность		8 W
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком		
Режим точечного высокая ступень		4 h
Режим диффузный высокая ступень		4 h
Режим диффузный средняя ступень		8 h
Режим диффузный низкая ступень		20 h
Гибридный рабочий режим		2 h
Сила света		
Режим точечного высокая ступень		400 lm
Режим диффузный высокая ступень		400 lm
Режим диффузный средняя ступень		150 lm
Режим диффузный низкая ступень		25 lm
Гибридный рабочий режим		600 lm
Время зарядки		120 min
Коэффициент цветопередачи		80
Цветовая температура		4000 K
Вольты аккумулятора		4 V
USB Ввод		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес		235 g
Класс защиты		IP 53
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы		-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки		+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков		L4 B2
Рекомендуемый источник питания USB		CUSB

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемыми с этим инструментом. Несоблюдение всех нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

Предупреждение: никогда не направляйте световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотрите на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светозащитачел в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащитачел подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней какой-либо манипуляции.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не используйте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или аккумулятора. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как солевой раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лампа на защитную каску используется для освещения независимо от подключения к сети. Лампа предназначена специально для крепления на защитной каске.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный мигающий свет: процесс зарядки, 0–25 % заряжено

оранжевый мигающий свет: процесс зарядки, 25–80 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80–99 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 99–100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: 0–10 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 10–25 % оставшейся емкости

оранжевый непрерывный свет: 25–80 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 80–100 % оставшейся емкости

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, который не использовался некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятора необходимо полностью зарядить после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов аккредитованными компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОСЛУЖИВАНИЕ

Светозащитачел в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащитачел подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийно-сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtrol Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364, Винденден, Германия, можно запросить оборотный чертук устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светозащитачел.
	Класс электробезопасности III.
	Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 HLVIS
Номинална консумирана мощност.....		8 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия.....		4 h
Режим на място Висока степен.....		4 h
Режим дифузна Висока степен.....		4 h
Режим дифузна Средна степен.....		8 h
Режим дифузна Ниска степен.....		20 h
Работен режим Хибрирд.....		2 h
Светлинен поток		
Режим на място Висока степен.....		400 lm
Режим дифузна Висока степен.....		400 lm
Режим дифузна Средна степен.....		150 lm
Режим дифузна Ниска степен.....		25 lm
Работен режим Хибрирд.....		600 lm
Време за зареждане.....		120 min
Индекс на цветно възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4 V
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		235 g
Клас на защита.....		IP 53
Препоръчителна околна температура при работа.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4 B2
Препоръчително USB съхраняване.....		CUSB

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при сваляне на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар или/и други травми.
Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

⚠ СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрение.
Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.
Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

⚠ СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2.
Преди започване на каквото и да е работи по машината извадете акумулатора.
Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.
Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).
При екстремно изтозяване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с тавава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага използвайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.
Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повреди на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или повреждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лампата за каска може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване. Лампата за каска е предназначена специално за закрепяне към строителна каска.
Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна буса в автомобила.
Светлинният индикатор показва степента на зареждане:
Червена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 0–25 %
Оранжева мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 25–80 %
Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80–99 %
Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 99–100 %
Червено-зелена мигаща светлина: Неизправна или неправилно поставена акумулаторна батерия
Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта сваляте акумулаторната батерия и я поставяте отново. Ако светлинният индикатор продължава да преминава в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прекалено нагрята, или лъч студена или влажна. Съответно оладете акумулаторната батерия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставяте отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:
Червена мигаща светлина: 0–10 % оставаш капацитет
Червена постоянна светлина: 10–25 % оставаш капацитет
Оранжева постоянна светлина: 25–80 % оставаш капацитет
Зелена постоянна светлина: 80–100 % оставаш капацитет

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозарядят.
Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на същеще или от отопление.
Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.
За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се зарядят напълно.
За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни, съхранявайте батерията при приби. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.
• Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
• Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДЪРЖКА

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.
Да се използва само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементите, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вжте брошурата Таранция и адреси на сервизи).
При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифренния номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират раздельно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 HLVIS
Putere absorbită nominală.....		8 W
Temp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		4 h
Modul focalizată treapta înaltă.....		4 h
Modul difuză treapta înaltă.....		4 h
Modul difuză treapta mijlocie.....		8 h
Modul difuză treapta joasă.....		20 h
Mod hibrid.....		2 h
Flux luminos		
Modul focalizată treapta înaltă.....		400 lm
Modul difuză treapta înaltă.....		400 lm
Modul difuză treapta mijlocie.....		150 lm
Modul difuză treapta joasă.....		25 lm
Mod hibrid.....		600 lm
Durata de încărcare.....		120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatură de culoare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V
USB Intra.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		235 g
Grad de protecție.....		IP 53
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Acumulatori recomandați.....		L4 B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		CUSB

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

⚠️ INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

Atenționare: Nu îndreptați niciodată fasciculul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fasciculul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fasciculul luminos poate provoca răni grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

⚠️ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la conținutul de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risic de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălzire sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu mersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lanterna de cască se poate utiliza ca sursă de lumină independent de priză de curent. Lanterna de cască este concepută special pentru a fi fixată de o cască de protecție care se utilizează pe șantiere.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufa de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină intermitentă roșie: încărcare, 0-25 % încărcat

Lumină intermitentă oran: încărcare, 25-80 % încărcat

Lumină intermitentă verde: încărcare, 80-99 % încărcat

Lumină permanentă verde: 99-100 % încărcat

Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răciți acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: 0-10 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 10-25 % capacitate rămasă

Lumină permanentă oran: 25-80 % capacitate rămasă

Lumină permanentă verde: 80-100 % capacitate rămasă

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risic de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregăriți pentru expediție și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablă indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOL! AVERTISMENT! ATENȚIE!
	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare. În vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ	L4 HLVIS
Номинална влезна моќност		8 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија		
Модусодус: слот високо ниво		4 h
Модусодус: дифузн високо ниво		4 h
Модусодус: дифузн средно ниво		8 h
Модусодус: дифузн ниско ниво		20 h
Режим на работа Хибрид		2 h
Светлосен ток		
Модусодус: слот високо ниво		400 lm
Модусодус: дифузн високо ниво		400 lm
Модусодус: дифузн средно ниво		150 lm
Модусодус: дифузн ниско ниво		25 lm
Режим на работа Хибрид		600 lm
Време на полнење		120 min
Индекс на репродукција на боја		80
Температура на бојата		4000 K
Волтажа на батеријата		4 V
USB Влез		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тежина		235 g
Заштитна класа		IP 53
Препорачана температура на околината при работа		-18...+50 °C
Препорачана температура на околината при полнење		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии		L4 B2
Препорачано USB напојување		CUSB

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди. Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

⚠ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не претегајте го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на слуха за педнае.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

⚠ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2.

Изавадете го батеријскиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте икористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на AEG ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризок од краток спој).

Киселината од оштетените батерии може да истече при екстреман напон или температура. Доколку дојдете во контакт со киселина, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите планете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасност од пожар, од нараѓања или од оштетување на производот, кошто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатата, заменливата батерија или полначот и газете во уредите и во батериите да не проликуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, исебувачки препарати или производи кои содржат исебувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Ламбата за шлем може да се користи како осветление, коешто не е сериозно со струја. Ламбата за шлем е предвидена специјално за прицврстување на градежен шлем.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Сервиете го USB-набелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:

Црвена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 0-25 %

Портокалова трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 25-80 %

Зелена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 80-99 %

Зелена стагна светлина: полно 99-100 %

Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстранете ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна.

Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се запотпи или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирмата MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0-10 %

Црвена стагна светлина: преостанат капацитет 10-25 %

Портокалова стагна светлина: преостанат капацитет 25-80 %

Зелена стагна светлина: преостанат капацитет 80-100 %

БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подоко време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (120°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подоко изложување на батериите на високи температури или сонце (ризок од прегревавање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подоко век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат ковадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подоко од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОДРЖУВАЊЕ

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со уچیот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
	Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите месни служби или кај специјализиранот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.
	Европска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазииска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР	L4 HLVIS
Номинальна споживана потужність.....		8 W
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком.....		4 h
Режим точкового високий рівень.....		4 h
Режим дифузійний високий рівень.....		4 h
Режим дифузійний середній рівень.....		8 h
Режим дифузійний низький рівень.....		20 h
Режим роботи гібрид.....		2 h
Сила світла		
Режим точкового високий рівень.....		400 lm
Режим дифузійний високий рівень.....		400 lm
Режим дифузійний середній рівень.....		150 lm
Режим дифузійний низький рівень.....		25 lm
Режим роботи гібрид.....		600 lm
Тривалість зарядки.....		120 min
Коефіцієнт передачі кольору.....		80
Кольорова температура.....		4000 K
Напруга змінної акумуляторної батареї.....		4 V
USB вхід.....		.5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вага.....		235 g
Клас захисту.....		IP 53
Рекомендована температура довкілля під час роботи.....		-18...+50 °C
Рекомендована температура довкілля під час заряджання.....		+5...+40 °C
Рекомендовані типи акумуляторів.....		L4 B2
Рекомендований блок живлення USB.....		CUSB

УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстраціями матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись в промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світлопроміньовача в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопроміньовача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B2.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімки акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або виводити з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих змінних акумуляторних батарей, безкоштовно для довілків: зверніться до свого дилера. Не зберігати знімки акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкоджені змінної акумуляторної батареї може витікати електричність. При потрапленні електричності на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпечній пожежі в результаті короткого замикання, тривалого пошкодження виробів не використовуйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у ріднину і не допускайте потраплення ріднини всередину пристрою або акумулятора. Корозійні і струмопровідні ріднини, такі як солоний розчин, певні хімікати, виготовлені асбестом або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Лампа на захисну каску використовується для освітлення незалежно від підключення до електричної мережі. Лампа на захисну каску призначена спеціально для кріплення на захисній касці.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ує автомобіля.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне миготливе світло: процес заряджання, 0–25 % заряджено

помаранчеве миготливе світло: процес заряджання, 25–80 % заряджено

зелене миготливе світло: процес заряджання, 80–99 % заряджено

зелене постійне світло, 99–100 % заряджено

червоно-зелене миготливе світло: акумулятор нестриваний або неправильно встановлений

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконатися, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід вийняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним і зеленим, акумулятор, можливо, дуже теплий, холодний або вологий. Відповідно охолоніть акумулятор, нагрійте або висушіть і встановіть знову. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: 0–10 % залишкової ємності

червоне постійне світло: 10–25 % залишкової ємності

помаранчеве постійне світло: 25–80 % залишкової ємності

зелене постійне світло: 80–100 % залишкової ємності

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно вийняти з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:

Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.

Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30–50 %.

Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під заборону перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних правил та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експлуататорськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконатися в тому, що контакти захищені та ізовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експлуататорської компанії.





ОБСЛУГОВУВАННЯ

Світлопроміньовача в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопроміньовача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замовляються тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Тарифи / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Wipplenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ

	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Не дивіться на ввімкнутий світлопроміньовач.
	Клас електрозахисту III.
	Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовими сміттями. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Європейський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

البيانات الفنية	مصباح البطارية	L4 HLVIS
فترة القبول الأسيمة	8 W	
مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة	4 h	
وضع الرياضة مستوى مرتفع	4 h	
وضع منتظر مستوى مرتفع	8 h	
وضع منتظر مستوى متوسط	20 h	
وضع منتظر مستوى منخفض	2 h	
نوع التشغيل حين		
التفقد الصوتي		
وضع الرياضة مستوى مرتفع	400 lm	
وضع منتظر مستوى مرتفع	400 lm	
وضع منتظر مستوى متوسط	150 lm	
وضع منتظر مستوى منخفض	25 lm	
نوع التشغيل حين	600 lm	
نوع التشغيل حين	120 lm	
مدى جودة الضوء	80	
درجة حرارة الضوء	4000 K	
قوة البطارية	4 V	
USB منفذ الإمداد	5 V DC, 0.1 A - 2.1 A	
الوزن	235 g	
قوة الحماية	IP 53	
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C	
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند الشحن	+5...+40 °C	
طراز البطارية المنصوح به	L4 B2	
وحدة مزود الطاقة يو أس بي المنصوح به	CUSB	

تحذير أجب جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المتداولة في أبيع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجة صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات الرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات امان مصباح البطارية
 تحظر: لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحقق فيه أختصاص (لا حيا عن بعد). فالتحقق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.
 لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.
 إن مصدر إضاءة هذه السلسلة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر السلسلة.

تعليمات السلامة للبطارية
 استخدم فقط البطاريات التي يحدد تصنيعها من Milwaukee طراز xxxxx.
 تم إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
 لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم مزود Milwaukee خدمة استعادة البطاريات القديمة لحملة لبيئة لا تضر بتكوين البطارية مع الاتجاه المعينة (نظر قسم الدائرة).
 قد يتسرب حمض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجات كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة ملامسة حامض البطارية لأغمل بيك فوراً وبماء والصلون. في حالة ملامسة المائل للعينين تطبقهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل والغلب العناية الطبية فوراً.
 تحظر: لا تحتمل بطارية الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمتاح التي تتجعد عن السام الكبريتي، لا تعمل الآلة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل والحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز. البطارية السوائل المعدنية التآكل أو الموصلية للتيار الكبريتي، مثل الماء والملح ومركبات كبريتية معينة ومواد التبييض والمنتجات التي تشمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث مأس كبريتي.

شروط الاستخدام الموصى
 يستخدم مصباح الحزمة كرسالة إضافية لإشارة لها بمصدر التيار الكبريتي. مصباح الحزمة معد خصيصاً لتثبيته على حزمة لأعمال البناء. لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.
صلية الشحن
 تم توصيل سلك يو أس بي بمصدر تيار كبريتي، على سبيل المثال بغالب تيار كبريتي أو كيميتر أو منفذ شحن في السيارة. تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:
 وميض الضوء الأحمر: تم شحن 0-25%
 الضوء البرتقالي: تم شحن 25-80%
 وميض الضوء الأخضر: تم شحن 80-99%
 ضوء أخضر مستمر: تم شحن 99-100%
 وميض الضوء الأحمر والأخضر: البطارية بها عطل أو تم وضعها خطأ
 إذا بدأت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، فذلك من أن البطارية تم وضعها بشكل صحيح. لإجراء ذلك تم بنزع البطارية ووضعها مرة أخرى. إذا استمرت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، فقد يكون من المحتمل أن البطارية ساخنة للغاية أو باردة أو مبللة. تتابع ذلك مع البطارية فرد أو تسخن أو تجمد ثم قم بتغييرها مرة أخرى. إذا ظلت المشكلة مستمرة، فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء الخاصة بشركة MILWAUKEE.

إشارة حالة الشحن
 تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:
 وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية 0-10%
 ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 10-25%
 ضوء أخضر مستمر: تم شحن 25-80%
 ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 80-100%

البطاريات
 يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.
 تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50° سيلزيوس (122° فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين).
 يجب الحفاظ على مخزونات الشحن والبطاريات نظيفة.
 للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماماً، بعد الاستخدام.
 للحصول على أفضل عمر ممكن للبطارية، اتزح البطارية من الشحن بمجرد شحنها تماماً.
 لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
 حزن البطارية بحيث تكون بدرجة الحرارة أقل من 27° سيلزيوس ويعدا عن أي رطوبة.
 حزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30-50%
 الشحن البطارية تماماً، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

	تنبيه تحذيراً خطراً
	يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.
	لا تنظر في مصدر الضوء المضيء.
	مستوى الحماية الكبريتية III.
	هذه الآلة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرض الآلة للنمط مطلقاً.
	يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسلمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى البيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة التوافق الأوكرائية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

Copyright 2019
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(08.19)

4931 4702 89